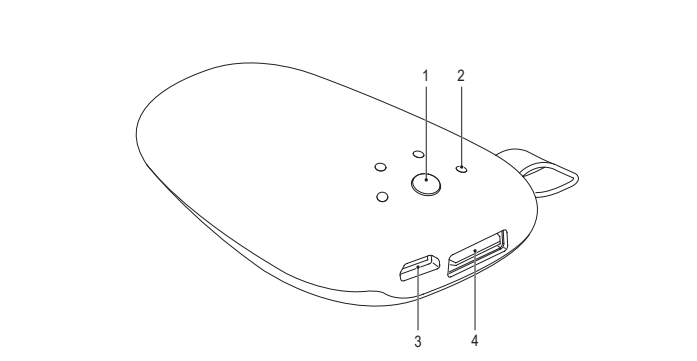


Sweex

SWSTONE2

Power bank



Description

The power bank is a portable, compact power source that can be connected to smartphones or other USB devices.

1. On/off button	• Press the button to check the battery level.
2. Battery capacity indicator Charging indicator	• 1 light (on/flashing): The battery is charged for 1%-25%. <p>• 2 lights (on/flashing): The battery is charged for 26%-50%. <p>• 3 lights (on/flashing): The battery is charged for 51%-75%. <p>• 4 lights (on/flashing): The battery is charged for 76%-100%.</p></p></p>
3. USB port (input) (Micro USB)	• To charge the power bank, connect a USB cable to the USB port of the power bank and the PC or charger.
4. USB port (output)	• To charge a mobile device, connect a USB cable to the USB port of the power bank and the mobile device.

Technical data

Input voltage (USB charging)	DC 5V / 1 A
Output voltage	DC 5V / 1 A
Capacity	5200 mAh
Charging duration	6-7 hours
Operating temperature	0 °C – 45 °C

Safety



- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required.
- Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if it is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.

Cleaning and maintenance

Warning!

- Do not clean the inside of the device.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.

- Clean the outside of the device using a soft, damp cloth.

Beschrijving

De powerbank is een draagbare, compacte voedingsbron die op smartphones of andere USB-apparaten kan worden aangesloten.

1. Aan/uit-knop	• Druk op de knop om het batterijniveau te controleren.
2. Batteriekapaciteitsindicator Oplaadindicator	• 1 lampje (aan/knipperend): De batterij is 1%– 25% opgeladen. <p>• 2 lampjes (aan/knipperend): De batterij is 26%– 50% opgeladen. <p>• 3 lampjes (aan/knipperend): De batterij is 51%– 75% opgeladen. <p>• 4 lampjes (aan/knipperend): De batterij is 76%– 100% opgeladen.</p></p></p>
3. USB-poort (ingang) (Micro-USB)	• Sluit een USB-kabel aan op de USB-poort van de powerbank en de PC of oplader om de powerbank op te laden.
4. USB-poort (uitgang)	• Sluit een USB-kabel aan op de USB-poort van de powerbank en het mobiele apparaat om een mobiel apparaat op te laden.

Technische gegevens

Ingangsspanning (opladen met USB)	DC 5V / 1 A
Uitgangsspanning	DC 5V / 1 A
Capaciteit	5200 mAh
Opladeduur	6-7 uur
Beleefdstemperatuur	0 °C – 45 °C

Veiligheid



- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.

- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.

Reinigen en onderhoud

Waarschuwing!

- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
- Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.

- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek.

Beschreibung

Die Power Bank ist eine tragbare kompakte Stromquelle, die mit Smartphones oder anderen USB-Geräten verbunden werden kann.

1. Ein-/Aus-Taste	• Drücken Sie auf die Taste, um den Batteriestand zu überprüfen.
2. Batteriekapazitätsanzeige Ladeanzeige	• 1 Lampe (an/blinkernd): Die Batterie ist zu 1%-25% geladen. <p>• 2 Lampen (an/blinkernd): Die Batterie ist zu 26%-50% geladen. <p>• 3 Lampen (an/blinkernd): Die Batterie ist zu 51%-75% geladen. <p>• 4 Lampen (an/blinkernd): Die Batterie ist zu 76%-100% geladen.</p></p></p>
3. USB-Anschluss (Eingang) (Micro-USB)	• Um die Power Bank zu laden, verbinden Sie ein USB-Kabel mit dem USB-Anschluss der Power Bank und dem PC oder Ladegerät.
4. USB-Anschluss (Ausgang)	• Um ein Mobilgerät zu laden, verbinden Sie ein USB-Kabel mit dem USB-Anschluss der Power Bank und dem Mobilgerät.

Technische Daten

Eingangsspannung (Laden über USB)	DC 5V / 1 A
Ausgangsspannung	DC 5V / 1 A
Kapazität	5200 mAh
Ladedauer	6-7 Stunden
Betriebstemperatur	0 °C – 45 °C

Sicherheit



- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Techniker geöffnet werden.
- Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten.

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.

Reinigung und Pflege

Warning!

- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht von innen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.

- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch.

Descripción

La batería externa portátil es una fuente de alimentación portátil y compacta que puede conectarse a smartphones u otros dispositivos USB.

1. Botón de encendido/apagado	• Pulse el botón para comprobar el nivel de batería.
2. Indicador de capacidad de batería Indicador de carga	• 1 luz (encendido/intermitente): La batería está cargada para 1%-25%. <p>• 2 luces (encendido/intermitente): La batería está cargada para 26%-50%. <p>• 3 luces (encendido/intermitente): La batería está cargada para 51%-75%. <p>• 4 luces (encendido/intermitente): La batería está cargada para 76%-100%.</p></p></p>
3. Puerto USB (entrada) (Micro USB)	• Para cargar la batería externa portátil, conecte un cable USB al puerto USB de la batería externa portátil y del PC o el cargador.
4. Puerto USB (salida)	• Para cargar un dispositivo móvil, conecte un cable USB al puerto USB de la batería externa portátil y el dispositivo móvil.

Datos técnicos

Tensión de entrada (carga USB)	CC 5V / 1 A
Tensión de salida	CC 5V / 1 A
Capacidad	5200 mAh
Duración de carga	6-7 horas
Temperatura de funcionamiento	0 °C – 45 °C

Seguridad



- Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto sólo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema.

- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de su futura necesidad.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.

Limpeza y mantenimiento

¡Advertencia!

- No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
- No limpie el interior del dispositivo.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúyalo por uno nuevo.

- Limpie el exterior del dispositivo con un paño suave humedecido.

Description

Le chargeur nomade est une source d'alimentation compacte et portable pouvant être connectée à des smartphones ou autres dispositifs USB.

1. Bouton marche/arrêt	• Appuyez sur le bouton pour vérifier le niveau de la batterie.
2. Indicateur d'autonomie de batterie Indicateur de charge	• 1 lampe (on/clignotement) : La batterie est chargée entre 1% et 25%. <p>• 2 lampes (on/clignotement) : La batterie est chargée entre 26% et 50%. <p>• 3 lampes (on/clignotement) : La batterie est chargée entre 51% et 75%. <p>• 4 lampes (on/clignotement) : La batterie est chargée entre 76% et 100%.</p></p></p>
3. Port USB (entrée) (Micro USB)	• Pour charger le chargeur nomade, connectez un câble USB aux ports USB du chargeur nomade et du PC ou du chargeur.
4. Port USB (sortie)	• Pour charger un dispositif mobile, connectez un câble USB aux ports USB du chargeur nomade et du dispositif mobile.

Caratteristiche tecniche

Tensione di entrata (carga USB)	CC 5V / 1 A
Tensione di sortie	CC 5V / 1 A
Capacità	5200 mAh
Durée de charge	6-7 heures
Température de fonctionnement	0 °C – 45 °C

Sécurité



- Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit doit être ouvert uniquement par un technicien qualifié si une réparation s'impose.
- Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème.

- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.

Nettoyage et entretien

Avertissement !

- N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.
- Ne nettoyez pas l'intérieur de l'appareil.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil. Si l'appareil fonctionne mal, remplacez-le par un neuf.

- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide.

Descrizione

Il power bank è un alimentatore portatile e compatto, collegabile a smartphone o altri dispositivi USB.

1. Pulsante accensione/spengimento	• Premere il pulsante per controllare il livello della batteria.
2. Indicatore di capacità della batteria Indicatore di ricarica	• 1 luce (accesa/lampeggiante): La batteria è carica dall'1% al 25%. <p>• 3 luci (accese/lampeggiante): La batteria è carica dal 26% al 50%. <p>• 4 luci (accese/lampeggiante): La batteria è carica dal 51% al 75%. <p>• 4 luci (accese/lampeggiante): La batteria è carica dal 76% al 100%.</p></p></p>
3. Porta USB (ingresso) (Micro USB)	• Per caricare il power bank, collegare un cavo USB alla porta USB del power bank e del PC o del caricabatterie.
4. Porta USB (uscita)	• Per caricare un dispositivo mobile, collegare un cavo USB alla porta USB del power bank e del dispositivo mobile.

Dati tecnici

Tensione in ingresso (ricarica USB)	CC 5V / 1 A
Tensione di uscita	CC 5V / 1 A
Capacità	5200 mAh
Durata della ricarica	6-7 ore
Temperatura di funzionamento	0 °C – 45 °C

Sicurezza



- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, il presente prodotto deve essere aperto solo da un tecnico autorizzato, nel caso sia necessario ripararlo.
- Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema.

- Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri.
- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.

Pulizia e manutenzione

Attenzione!

- Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.
- Non pulire l'interno del dispositivo.
- Non cercare di riparare il dispositivo. Se il dispositivo non funziona correttamente, sostituirlo con uno nuovo.

- Pulire l'esterno del dispositivo con un panno morbido e umido.

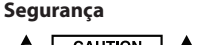
Descrição

O Power Bank é uma fonte de alimentação compacta portátil que pode ser ligada a smartphones ou outros dispositivos USB.

1. Botão de ligar/desligar	• Prima o botão para verificar o nível da bateria.
2. Indicador de capacidade da bateria Indicador de carga	• 1 luz (ligada/intermitente): A bateria está carregada a 1%-25%. <p>• 2 luzes (ligadas/intermitentes): A bateria está carregada a 26%-50%. <p>• 3 luzes (ligadas/intermitentes): A bateria está carregada a 51%-75%. <p>• 4 luzes (ligadas/intermitentes): A bateria está carregada a 76%-100%.</p></p></p>
3. Porta USB (entrada) (Micro USB)	• Para carregar o Power Bank, ligue um cabo USB à porta USB do Power Bank e ao PC ou carregador.
4. Porta USB (saída)	• Para carregar um dispositivo móvel, ligue um cabo USB à porta USB do Power Bank e ao dispositivo móvel.

Dados técnicos

Tensão de entrada (carregamento USB)	CC 5V / 1 A
Tensão de saída	CC 5V / 1 A
Capacidade	5200 mAh
Duração do carregamento	6-7 horas
Temperatura de funcionamento	0 °C – 45 °C



- Quando necessitar de reparação e para reduzir o risco de choque elétrico, este produto deve apenas ser aberto por um técnico autorizado.
- Desligue o produto da tomada de alimentação e outro equipamento se ocorrer um problema.

- Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar. Guarde o manual para consulta futura.
- Utilize o dispositivo apenas para a finalidade a que se destina. Não utilize o dispositivo para outras finalidades além das descritas no manual.
- Não utilize o dispositivo caso tenha alguma peça danificada ou com defeito. Se o dispositivo estiver danificado ou tenha defeito, substitua imediatamente o dispositivo.

Limpeza e manutenção

Aviso!

- Não utilize solventes de limpeza ou produtos abrasivos.
- Não limpe o interior do dispositivo.
- Não tente reparar o dispositivo. Se o dispositivo não funcionar corretamente, substitua-o por um dispositivo novo.

- Limpe o exterior do dispositivo utilizando um pano húmido macio.

Beskrivelse

Power bank er et bærbart, kompakt strømkilde, som kan kobles til smartphones eller andre USB-enheder.

1. Tænd/sluk-knap	• Tryk på knappen for at kontrollere batteriniveauet.
2. Batterikapacitetsindikator Ladedikator	• 1 lys (tændt/blinker): Batteriet er opladet 1%- 25%. <p>• 2 lys (tændt/blinker): Batteriet er opladet 26%- 50%. <p>• 3 lys (tændt/blinker): Batteriet er opladet 51%- 75%. <p>• 4 lys (tændt/blinker): Batteriet er opladet 76% -100%.</p></p></p>
3. USB-port (indgang) (Micro-USB)	• Strømbanken oplades ved at tilslutte et USB-opladerkabel til USB-porten på strømbanken og pc'en eller opladeren.
4. USB-port (udgang)	• En mobil enhed oplades ved at tilslutte et USB-opladerkabel til USB-porten på strømbanken og den mobile enhed.

Tekniske data

Indgangsspenning (USB-oplading)	DC 5V / 1 A
Udgangsspenning	DC 5V / 1 A
Kapacitet	5200 mAh
Ladedid	6-7 timer
Driftstemperatur	0 °C – 45 °C

Sikkerhed

- For at nedbrutte risikoen for elektrisk stød, må dette produkt kun åbnes af en autoriseret tekniker, når service er nødvendig.
- Tag produktet ud af stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem.

- Læs vejledningen omhyggeligt før brug. Gem vejledningen til fremtidig brug.
- Brug kun enheden til de tilgængte formål. Brug ikke enheden til andre formål end dem, som er beskrevet i vejledningen.
- Brug ikke enheden, hvis den har beskadigede eller defekte dele. Hvis enheden er beskadiget eller defekt, skal den omgående udskiftes.

Rengøring og vedligeholdelse

Advarsler!

- Brug ikke oplæsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.
- Rengør ikke enheden indvendigt.
- Forsøg ikke at reparere enheden. Hvis enheden ikke fungerer korrekt, skal den udskiftes med en ny enhed.

- Rengør enheden udvendigt med en blød, fugtig klud.

Beskrivelse

Powerbank er en portabel, kompakt strømkilde som kan kobles til smarttelefoner eller andre USB-enheder.

- Utilizise l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.

1. På/væk-knapp	• Trykk på knappen for å se batterinivået.
2. Batterinivåindikator Ladedikator	• 1 lys (på/blinker): Batteriet har kapasitet på 1%-25%. <p>• 2 lys (på/blinker): Batteriet har kapasitet på 26%-50%. <p>• 3 lys (på/blinker): Batteriet har kapasitet på 51%-75%. <p>• 4 lys (på/blinker): Batteriet har kapasitet på 76%-100%.</p></p></p>
3. USB port (inngang) (Micro USB)	• For å lade powerbanken, koble en USB-kabel til USB-porten på powerbanken og en PC eller strømadapter.
4. USB-port (utgang)	• For å lade en mobil enhet, koble en USB-kabel til USB-porten på powerbanken og den mobile enheten.

Tekniske data

Inngangsspenning (USB-lading)	DC 5V / 1 A
Utgangsspenning	DC 5V / 1 A
Kapasitet	5200 mAh
Ladedid	6-7 timer
Driftstemperatur	0 °C – 45 °C

Sikkerhet

- For å redusere faren for strømskott, skal dette produktet bare åpnes av en autorisert tekniker når vedlikehold er nødvendig.
- Koble produktet fra strømmen og annet utstyr dersom et oppsett oppstår.

- Les bruksanvisningen nøye før bruk. Oppbevar bruksanvisningen for fremtidig bruk.
- Bruk bare enheten for det tiltenkte formålet. Ikke bruk enheten til andre formål enn det som er beskrevet i bruksanvisningen.
- Ikke bruk enheten hvis noen del er skadet eller defekt. Enheten må erstattes umiddelbart hvis den er skadet eller defekt.

Rengjøring og vedlikehold

Advarsler!

- Ikke bruk rensmidler eller skuremidler.
- Ikke rengjør innviden av enheten.
- Ikke prøv å reparere enheten. Hvis enheten ikke fungerer som den skal, erstatt den med en ny enhet.

- Rengjør utsiden av enheten med en myk, fuktig klut.

Beskrivning

Powerbanken är en portabel, kompakt kraftkälla som kan anslutas till smarttelefoner, eller andra USB-enheter.

1. På/væk-knapp	• Tryk på knappen for å kontrollere batterinivå.
2. Batterikapacitet indikator Ladedingsindikator	• 1 lys (på/blinker): Batteriet är laddad 1%- 25%. <p>• 2 lys (på/blinker): Batteriet är laddad 26%- 50%. <p>• 3 lys (på/blinker): Batteriet är laddad 51%-75%. <p>• 4 lys (på/blinker): Batteriet är laddad 76%-100%.</p></p></p>
3. USB-port (inång) (Micro USB)	• För att ladda powerbanken, anslut en USB-kabel till USB-porten på powerbanken och till en PC eller laddare.
4. USB port (utgång)	• För att ladda en mobil enhet, anslut en USB-kabel till USB-porten på powerbanken och till den mobila enheten.

Tekniske data

Inngångsspanning (USB-laddning)	DC 5V / 1 A
Utgående spänning	DC 5V / 1 A
Kapacitet	5200 mAh
Laddningstid	6-7 timmar
Driftstemperatur	0 °C – 45 °C

Säkerhet



- För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt endast öppnas av behörig tekniker när service behövs.
- Dra ut nätkabeln från vägguttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå.

- Läs bruksanvisningen nogra innan användning. Behåll bruksanvisningen för att kunna använda den igen.
- Använd endast enheten för dess avsedda syfte. Använd inte enheten till andra ändamål än dem som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Använd inte enheten om någon del är skadad eller defekt. Om enheten är skadad eller felaktig ska den bytas ut omedelbart.

Rengöring och underhåll

Varning!

- Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.
- Rengör inte enhetens insida.
- Försök inte att reparera enheten. Byt ut enheten mot en ny om den inte fungerar som den ska.

- Rengör enhetens utsida med en mjuk fuktad trasa.

Kuvasu

Akkupaketti on kannettava pienikokoinen virtalähde, joka voidaan liittää älypuheliini tai muihin USB-laiteisiin.

1. Virtapainike	• Tarkista akun varaustaso painamalla painiketta.
2. Akun varaustilan osoitin	• 1 valo (pää/välkyttyä): Ak